

Working roll for high speed hydraulic work - comprising rotating hollow roll, non-rotating transverse head and support elements

Patent Assignee: KUESTERS MASCHFAB FA EDUARD

## **Patent Family**

Patent Number	Kind	Date	<b>Application Numbe</b>	r Kind	Date	Main IPC	Week Type
DE 3901804	C	19900412	DE 3901804	A	19890123	199015	В

Priority Applications (Number Kind Date): DE 3901804 A (19890123)

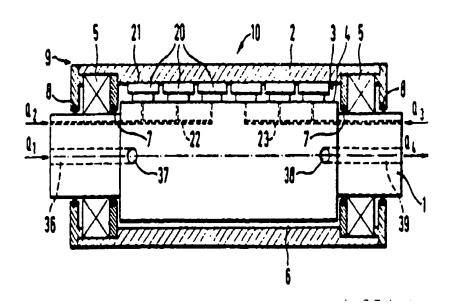
### Abstract:

DE 3901804 C

A roll incorporates a rotating hollow roll forming the working roll periphery, a non-rotating transverse head, and support elements which are located on the transverse head and can be pressed against the inner hollow roll periphery through a fluid pressure medium introduced through supply ducts in the transverse head.

The fluid duct medium consists of a gas and a throttle component made of a microporous material is located in the through flow duct into the bearing pocket.

ADVANTAGE - The roll is well adapted to operation at a high speed and low line forces. (5pp Dwg.No.1/3)



- (19) BUNDESREPUBLIK **DEUTSCHLAND**
- <sup>®</sup> Patentschrift @ DE 3901804 C1

(51) Int. C1. 5: F 16 C 13/00



**DEUTSCHES** 

**PATENTAMT** 

(21) Aktenzeichen:

P 39 01 804.0-12

23. 1.89

Anmeldetag: Offenlegungstag:

Veröffentlichungstag der Patenterteilung:

12. 4.90

D 21 G 1/02 D 06 B 23/02 D 08 C 15/08 B 21 B 29/00

B 29 C 43/24

Innerhalb von 3 Monaten nach Veröffentlichung der Erteilung kann Einspruch erhoben werden

(7) Patentinhaber:

Eduard Küsters, Maschinenfabrik, GmbH & Co KG, 4150 Krefeld, DE

(4) Vertreter:

Kubom, W., Dipl.-Ing.; Palgen, P., Dipl.-Phys. Dr.rer.nat., Pat.-Anwälte, 4000 Düsseldorf

② Erfinder:

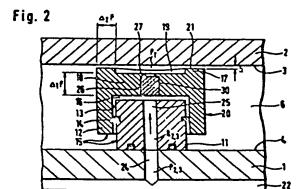
Antrag auf Nichtnennung

56 Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht gezogene Druckschriften:

> 36 25 802 A1 DE-OS 22 30 139 US 36 45 539

# Walze

Eine hydraulisch innenabgestützte Walze mit einem undrehbaren Querhaupt (1) und einer um dieses umlaufenden Hohlwaize (2) und an dem Querhaupt (1) angebrachten, radial gegen den Innenumfang (3) der Hohlwalze (2) wirkenden Stützelementen (20) wird mit einem gasförmigen Druckmedium, insbesondere Druckluft betrieben. Der in den Stützelementen (20) notwendige Drosseldurchgang wird durch ein mikroporoses Drosselelement (30) gebildet.





### Beschreibung

Die Erfindung bezieht sich auf eine Walze der dem Oberbegriff des Anspruchs 1 entsprechenden Art.

Eine solche Walze ist aus der DE-OS 22 30 139 bekannt. Das fluide Druckmedium ist bei der bekannten Ausführungsform eine Druckflüssigkeit. Bei sehr hohen Umfangsgeschwindigkeiten der Hohlwalze treten durch Verluste innerhalb der Flüssigkeit erhebliche Leistungsverluste, aber auch unerwünschte Erwärmungen an den 10 Stützelementen auf.

In vielen Fällen geht zudem eine Walzbehandlung mit sehr hohen Geschwindigkeiten mit dem Einsatz nur geringer Linienkräfte einher.

Ausgehend von dieser Kombination von Betriebs- 15 merkmalen, nämlich hohe Geschwindigkeit und relativ niedrige Linienkraft, liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, eine gattungsgemäße Walze derart auszugestalten, daß sie an solche Betriebsmerkmale besser angepaßt ist.

Diese Aufgabe wird durch die in Anspruch 1 wiedergegebene Erfindung gelöst. Es ist nicht möglich, statt der in der DE-OS 22 30 139 verwendeten Druckflüssigkeit einfach Druckluft zu verwenden. Die Funktion der dortigen Stützelemente hängt von dem Vorhandensein 25 des Drosseldurchlasses in den Stützelementen ab, der bei der bekannten Ausführungsform durch eine Drosselbohrung oder eine Blende gebildet sein kann, die bei einem flüssigen Druckmedium in der gewünschten Weise funktionieren. Für ein gasförmiges Druckmedium 30 hingegen ist die bei herstellungsmäßig vertretbaren Abmessungen der Drosselelemente bei ausreichendem Drosseleffekt durchsetzbare Luftmenge zu gering, um zu einer funktionsfähigen Anordnung zu kommen. Bei sem Material, welches also eine Vielzahl von feinen drosseinden Durchlässen aufweist, läßt sich auch bei einem gasförmigen Druckmedium ein einwandfreier Betrieb der Stützelemente erzielen. Es versteht sich, daß dieser Betrieb auf relativ geringe Linienkräfte be- 40 schränkt ist, weil ja das Gas kompressibel ist und bei höheren Gasdrücken zu hohe Verluste zu bewältigen und zu große Gasmengen durchzusetzen sind.

Die Verwendung eines gasförmigen Druckmediums in einer nicht gattungsgemäßen Walze geht aus der DE- 45 OS 36 25 802 hervor. Bei dieser Ausführungsform üben die Stempel jedoch keine positiven Drücke gegen den Innenumfang der Hohiwalze aus, sondern grenzen Bereiche aus dem ansonsten gleichmäßig mit einem gasförmigen Druckmedium füllbaren Zwischenraum zwi- 50 schen dem Innenumfang der Hohlwalze und dem Au-Benumfang des Querhaupts ab. Dadurch wird eine Ungleichmäßigkeit in der ansonsten in Umfangsrichtung gleichmäßigen Druckausübung des Zwischenraums herbeigeführt

Mikroporöse Werkstoffe im Zusammenhang mit Lagerelementen mit gasförmigem Stützmedium gehen aus der US-PS 36 45 589 hervor. Es handelt sich um eine zylindrische Lagerbüchse aus diesem Werkstoff, die innen an eine mit dem gasförmigen Medium ge füllte 60 Kammer grenzt und durch die hindurch das gasförmige Medium gleichmäßig an die die Lagersläche bildende Außenumfangsfläche der Büchse gelangt, um die ein zylindrischer Drehkörper rotiert, der von dem gasförmigen Medium gestützt wird.

In der bevorzugten Ausführungsform besteht das Drosselelement aus einem Sinterwerkstoff (Anspruch 2), insbesondere aus einem metallischen Sinterwerk-

stoff, wobei die Drosselkanäle durch die zwischen den Partikeln des zu sinternden Pulvers verbleibenden Hohlräume gegeben sind. In Betracht kommt beispielsweise der Sinterwerkstoff "SIPERM" (= eingetragenes Warenzeichen der Thyssen Edelstahlwerke AG).

Das Drosselelement hat zweckmäßig die Gestalt eines in den von der Zylinderkammer der Kolben/Zylindereinheit in die Lagertaschen führenden Durchlaß eingesetzten, der Länge nach durchströmten Stopfens (Anspruch 4).

Es kann auch ein Wärmetauscher für das gasförmige Druckmedium vorgesehen sein, mit welchem dieses beheizt oder gekühlt werden kann, um den arbeitenden Walzenumfang der Hohlwalze zu temperieren (Anspruch 5).

Es kann auch durch den Zwischenraum zwischen dem Innenumfang der Hohlwalze und dem Querhaupt unabhängig von dem den Stützelementen zugeführten gasförmigen Druckmedlum gasförmiges Druckmedium der Länge nach hindurchleitbar sein, um eine gleichmäßige Grundtemperierung mit relativ großer Lustmenge sicherzustellen, die gegebenenfalls durch die Temperierung des gasförmigen Druckmediums an den einzelnen Stützelementen modifizierbar ist.

In der Zeichnung ist ein Ausführungsbeispiel der Erfindung schematisch dargestellt.

Fig. 1 ist eine Ansicht der Walze, teilweise im Längs-

Fig. 2 ist eine vergrößerte Ansicht eines Stützelements im Längsschnitt;

Fig. 3 ist ein Blockdiagramm der Luftversorgung der Walze.

Die in Fig. 1 als Ganzes mit 10 bezeichnete Walze umfaßt ein feststehendes Querhaupt 1 in Gestalt eines der Verwendung eines Drosselelements aus mikroporo- 35 im wesentlichen massiven zylindrischen Trägers, um welchen eine Hohlwalze 2 umläuft, die mit ihrem Innenumfang 3 Abstand von dem Außenumfang 4 des Querhaupts 1 beläßt. Das Querhaupt 1 kann sich also innerhalb der Hohlwalze 2 um einen gewissen Betrag durchbiegen, ohne am Innenumfang 3 der umlaufenden Hohlwaize 2 zur Anlage zu kommen.

In dem Ausführungsbeispiel ist die Hohlwalze 2 an ihren Enden über Lager 5 auf dem Querhaupt 1 gelagert. Der zwischen dem Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 und dem Außenumfang 4 des Querhauptes 1 bestehende Zwischenraum 6 ist durch innenseitig der Lager 5 angeordnete Dichtungen 7 axial nach außen abgedichtet. Axial außenseitig der Lager 5 sind ebenfalls Dichtungen 8 vorgesehen, so daß der die Lager 5 enthaltende Raum geschlossen ist und separat mit Schmierol für die Lager 5 versorgt werden kann. In dem inneren Bereich, d. h. zwischen den Dichtungen 7, sind auf der Seite des gemäß Fig. 1 oben gelegenen Walzspalts 9 an dem Querhaupt 1 radial bewegliche Stützelemente 20 geführt, die mit einer Anlagestäche 21 gegen den Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 anliegen und unter der Wirkung eines fluiden Druckmediums gemäß Fig. 1 nach oben gedrückt werden. Dadurch wird gegen den Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 eine Kraft ausgeübt, die die Linienkraft im Walzspalt 9 ergibt. Die Stützelemente 20 sind einander dicht benachhart und erstrecken sich über praktisch den gesamten Längenbereich zwischen den Dichtungen 7, der der wirksamen Länge der Walze 10 entspricht.

Das fluide Druckmedium ist gasförmig, d. h. im allge-65 meinen Drucklust, und wird über die Leitungen 22, 23 durch das Querhaupt 1 herangeführt. In dem Ausführungsbeispiel sind insgesamt sechs Stützelemente 20 dargestellt, die in zwei Gruppen von je drei Stützele-

3

menten 20 zusammengefaßt sind, die separat versorgt werden können. Es können jedoch auch sämtliche Stützelemente 20 einzeln versorgt werden. Es können auch andere Anzahlen von Stützeiementen 20 vorhanden sein, und es kann auch die Zusammenfassung zu getrennt versorgbaren Gruppen eine andere sein.

In Fig. 2 ist ein einzelnes Stützelement in einem durch die Achse gehenden Längsschnitt schematisch dargestellt. Auf der Oberseite des Außenumfangs 4 des Querhaupts 1 sind kolbenartige zylindrische Formstücke 11 angeordnet, die von dem hohlzylindrischen Unterteil 12 des zugehörigen Stützelements 20 übergriffen werden. Der Unterteil 12 hat also an seiner Unterseite eine zylindrische Ausnehmung 13, die etwas Spiel zum Außenumfang des zylindrischen Formkörpers 11 beläßt und über eine Dichtung 14 an dem Formteil 11 abgedichtet ist. Das Unterteil 12 und damit das Stützelement 20 können sich in einem gewissen Umfang gegeneinander verkippen, wie es bei einer Durchbiegung des Querhauptes 1 erforderlich wird, um die Anlage des Stützelements 20 20 an dem Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 aufrechtzuer-

Das Formstück 11 und der Unterteil 12 bilden eine als Ganzes mit 15 bezeichnete Kolben/Zylindereinheit, deren Zylinderkammer 16 durch den scheibenförmigen 25 Mittelteil 18 des Stützelements 20 nach oben abgeschlossen wird. Auf der Oberseite des scheibenförmigen Mittelteils 18 ist ein umlaufender Rand 17 vorhanden, der über die Oberseite des scheibenförmigen Mittelteils 18 vorsteht und die Anlagesläche 21 bildet. Im Innern 30 nen Stützelementen 20 zugeführte Luft eine Modifiziedes umlaufenden Randes 17 ist eine flache Lagertasche 19 ausgespart

Wie aus Fig. 2 ersichtlich ist, führt die Leitung 22 über eine Zweigleitung 24 im Querhaupt 1 und eine zentrale Längsbohrung 25 des zylindrischen Formstücks 11 in die 35 Zylinderkammer 16.

Der scheibenförmige Mittelteil 18 des Stützelements 20 besitzt eine Durchgangsbohrung 26, in der, gehalten durch einen einspringenden oberen Rand 27, ein stopfenförmiges mikroporöses Drosselelement 30 angeord- 40 net ist.

Ein durch die Leitung 22 herangeführtes gasförmiges Druckmedium tritt also zunächst in die Zylinderkammer 16 ein und dann gedrosselt durch das Drosselelement 30 hindurch in die Lagertasche 19 an der Oberseite des 45 Stützelements 20 über. Hier strömt das Druckmedium über den Rand 17 nach allen Seiten ab. Dadurch sinkt der Druck in der Lagertasche 19 etwas ab und nähert sich durch den Druck in der Zylinderkammer 16, der durch das Vorhandensein des Drosselelements 30 auf- 50 rechterhalten bleibt, das Stützelement 20 dem Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 wieder etwas an. Es bildet sich ein Gleichgewicht heraus, bei dem zwischen der Anlagefläche 21 an dem Rand 17 und dem Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 ein ständig nach außen abströmender Gas- 55 film besteht und keine unmittelbare metallische Reibung des Stützelements 20 am Innenumfang 3 der Hohlwalze 2 stattfindet, sondern ein geringer Abstand h zwischen der Anlagefläche 21 und dem Innenumfang 3 besteht, der in Fig. 2 stark übertrieben dargestellt ist.

Das Drosselelement 30 ist ein Formteil aus einem metallischen Sinterwerkstoff, dessen Porosität und äu-Bere Abmessungen nach den Erfordernissen des Einzelfalls bestimmt werden müssen.

In Fig. 3 ist ein Ausführungsbeispiel des gesamten 65 Versorgungssystems als Blockschaltbild wiedergegeben. Der Kompressor 31 komprimiert die Luft, die in der Luftausbereitungseinheit 32 aufbereitet, zum Beispiel

entseuchtet und entölt wird. Ein Teil der Lust wird dem Wärmetauscher 33 zugeführt, von dessen Ausgang die nunmehr temperierte, d. h. meist aufgeheizte Luft in einen Druckregler 34 gelangt, der zwei Luftströme mit den Drücken P3 und P3 und den Mengen Q2 und Q3 den Leitungen 22 bzw. 23 in dem Querhaupt 1 zuführt, die an die Stützelemente 20 angeschlossen sind. Ein anderer Teil der von der I uftaufberzitungseinheit 32 kommenden Lust wird einem zweiten Warmetauscher 35 zugeführt, der die Wärme der betreffenden Luftmenge unabhängig von dem Wärmetauscher 33 einstellen kann. Die erwärmte Luft wird in einer Menge O1 einer Leitung 36 in dem Querhaupt zugeführt, die in der aus Fig. 1 entnehmbaren Weise bei 37 dicht innerhalb der gemäß Fig. 1 linken Dichtung 7 mündet. Die zugeführte Luft strömt durch den gesamten Zwischenraum 6 längs desseiben bis zu einer dicht innerhalb der rechten Dichtung 7 angeordneten Öffnung 38, die die Mündung einer Leitung 39 ist, von der ein Luststrom Q4 wieder zum Kompressor 31 zurückgeführt wird.

Statt den Wärmetauscher 35 über den gleichen Kompressor 31 zu beschicken wie den Wärmetauscher 33, könnte für den Wärmetauscher 35 auch ein eigenes Gebläse 40 vorgesehen sein, welches nur einen zur Durchströmung des Zwischenraums 6 ausreichenden Druck erzeugen können müßte.

Die zwischen den Öffnungen 37 und 38 strömende Lustmenge ergibt eine Grundtemperierung der Hohlwalze 2 auf ihrer Arbeitslänge, während die den einzelrung der so erzeugten Temperaturverteilung an der arbeitenden Umfangssläche der Hohlwalze 2 erlaubt.

In einem getesteten konkreten Ausführungsbeispiel betrugen die Zuführdrücke P2 und P3 etwa 12 bar, der Druck Prin der Lagertasche 196 bar, so daß entlang des Drosselelements 30 ein Druckunterschied  $\Delta_1 P$  von 6 bar auftrat. Die Luft in der Lagertasche 19 strömte über den Rand 17 in den umgebenden, praktisch keinen Druck aufweisenden Zwischenraum 6 ab, wobei der restliche Druckabfall  $\Delta_2 P$  gleich 6 bar eintrat. Der Luftverbrauch Q23 betrug pro Element 4,1 Ndm3/min. Der Luftstrom O1 zum Erwärmen der Walze bedurfte keines hohen Drucks, 0,2 bar reichten für eine ausreichende Umwälzung aus.

### Patentansprüche

1. Walze

mit einer den arbeitenden Walzenumfang bildenden umlaufenden Hohlwalze,

mit einem diese der Länge nach durchgreifenden, ringsum Abstand zum Innenumfang der Hohlwalze belassenden undrehbaren Querhaupt,

mit in der Hohlwalze am Querhaupt angeordneten, gegen den Innenumfang der Hohlwalze wirkenden Stützelementen, die mittels radialer, durch ein durch Zuleitungen im Querhaupt herangeführtes fluides Druckmedium betätigbaren Kolben/Zylindereinheiten mit ihrer Anlagefläche gegen den Innenumfang der Hohlwalze andrückbar sind,

mit in der Anlagesläche ausgebildeten slachen, ringsum berandeten Lagertaschen, deren Ränder die Anlagefläche bilden,

und mit einem von der Zylinderkammer der Kolben/Zylindereinheit des jeweiligen Stützelements in dessen Lagertasche führenden Drosseldurchlaß, durch den das Druckmedium aus der Zylinderkam. mer gedrosselt i" die Lagertasche übertreten kann,

dadurch gekennzeichnet,

daß das fluide Druckmedium gasförmig ist und zur Erzielung der Drosselung in dem Durchlaßkanal (26) ein Drosselelement (30) aus mikroporösem Material angeordnet ist.

2. Walze nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das Drosseielement (30) aus einem Sinterwerkstoff besteht.

3. Walze nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Drosselelement (30) aus einem metallischen Sinterwerkstoff besteht.

4. Walze nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß das Drosselelement (30) die Gestalt eines den Durchlaßkanal (26) dicht ausfüllenden, der Länge nach durchströmten Stopfens 15

5. Walze nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß ein Wärmetauscher (33) für das gasförmige Druckmedium vorgesehen ist.

6. Walze nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß ein temperiertes gasförmiges Druckmedium der Länge nach durch den Zwischenraum (6) zwischen dem Innenumfang (3) der Hohlwalze (2) und dem Querhaupt (1) hindurchleitbar ist.

Hierzu 1 Seite(n) Zeichnungen

30

35

40

45

50

55

60

65

THE WIND ADIE CODY

the security of the section of the second

ř

Nummer:

DE 39 01 804 C1

Int. Cl.5:

F 16 C 13/00 Veröffentlichungstag: 12. April 1990

